



北海道ニセコ地区中心部の目抜き通り約40キロ坂から車で数分、7月下旬、ドニセコのコテージが立つ「オーチャードニセコ」の敷地に入ると、外国にいるかのような錯覚を受けた。外国人のゲストやスタッフが入り交じって談笑し、芝生の上では金髪の子どもたちが駆け回る。公用語は英語だ。

「冬はイメージが強いニセコですが、夏も魅力的なんですよ。ひたすらスキーの冬と違い、釣りやゴルフ、観光と色々な選択肢がありますから」。コテージの管理を手がけるエディギルメットさんはそう話す。フランス系の米国人で、投資銀行の社員としてオーストラリアや香港で働いた後、スノーボードで通ったニセコに落ち着いた。

「うちでも子供向けの牧場体験など、毎日違うプログラムを用意しています。タイやマレーシアから避暑に来る人が増えているほか、香港やシンガポールに駐在する欧米人ファミリーの休暇先としても選ばれるという。

外国人が多く訪れる国内の観光地の中

遊

When you enter Orchard Niseko, located only a few minutes away from central Hirafu it seems you are no longer in Japan. Guests and staff are speaking freely and lively, kids playing on the grass around the cottages and the universal language here is English. The owner of The Orchards Niseko, Eddie Guillemette says "Although Niseko has a strong reputation for winter, summer is as beautiful if not more than the snowy season. Unlike the sole skiing/snowboarding that can be done in the winter, summer offers golf, fishing, and experiencing the warm nature as a few choices." After working in Australia and Hong Kong as an investment banker, his love for snowboarding brought him to Niseko. "Everyday we offer different activities for children, one day we might go to a farm, and another day we might go cherry picking." Many guests from Thailand and Malaysia come to Niseko to escape the hot summers, while families from Hong Kong and Singapore choose Niseko as their getaway spot for holidays.